



照片 1：輔仁大學「語言與科技工作坊」，由本院白明弘助理研究員介紹華語文語料庫



照片 2：本院林慶隆主任向美國赴外華語教師介紹華語文八年計畫語料庫建置成果

本院語文教育及編譯研究中心於 108 年 7 月辦理「2019 語料庫及標準體系應用工作坊（南區）」，並參加「語言與科技工作坊」和「美國華語教學人員赴外任教行前培訓課程」，分享本院研發成果，與會者包括大學教授、研究人員、華語文赴外教師及相關系所學生等。

自 102 年本院承接教育部華語文八年計畫之「建置應用語料庫及標準體系」計畫，進行建置臺灣華語文語料庫，華語文漢字、詞語及語法點分級標準，發展語料庫應用系統及辦理工作坊、論壇、軟體競賽等活動。今年 3 月起已舉辦「語文教學專題演講 I」、「語料庫及標準體系應用工作坊（北區）」以及「華語文語料庫數位教學應用競賽」徵稿等活動。

為了擴大服務與分享計畫成果，7 月 11 日首次於高雄正修科技大學舉辦「語料庫及標準體系應用工作坊」南區場次，由本院白明弘及吳鑑城助理研究員講解語料庫概念及相關應用，讓學員親自上機操作，包括藉由索引典語料觀察近義詞「解決」和「處理」之異同、運用 CQP 語法查詢四字格成語、透過例句編輯系統觀察詞彙及句子難度等，透過從做中學，實際掌握語料庫的多元應用。

另外，在「語言與科技工作坊」場次，輔仁大學外語學院跨文化研究所邀請本院白明弘及吳鑑城助理研究員分享在大數據時代下，結合自然語言處理及人工神經網絡技術重要性，同時介紹如何將語料庫科技應用於華語文教學，包括觀察語言互見訊息、詞語搭配、近義詞剖析及 CQP 語法等，現場師生參與討論熱絡、提問踴躍。

至於赴美國華語教師培訓部分，本院林慶隆主任接受全球華語文教育專案辦公室邀請，分享語料庫及標準體系在華語文教學的整合應用，包括建置語料庫及華語文能力指標、漢字、詞語和語法點分級標準等成果。同時介紹本院開發的錯別字自動批改、例句編輯輔助系統、語義場關聯詞、分級標準檢索、索引典（含書面語、雙語、口語、中介語）之功能及應用，提供華語教師實際好用的教學工具。

本院華語文語料庫與標準體系整合應用系統整合入口網站（<https://coct.naer.edu.tw/>），歡迎民眾上網瀏覽。